

# Supreme Court of Canada / Cour suprême du Canada

(Le français suit)

## JUDGMENTS IN LEAVE APPLICATIONS

**January 20, 2022**

**For immediate release**

**OTTAWA** – The Supreme Court of Canada has today deposited with the Registrar judgments in the following leave applications.

## JUGEMENTS SUR DEMANDES D'AUTORISATION

**Le 20 janvier 2022**

**Pour diffusion immédiate**

**OTTAWA** – La Cour suprême du Canada a déposé aujourd'hui auprès du registraire les jugements dans les demandes d'autorisation suivants.

---

### DISMISSED / REJETÉES

*Ivars Mikelsteins v. Morrison Hershfield Limited* (Ont.) (Civil) (By Leave) ([38806](#))

The application for leave to appeal from the judgment of the Court of Appeal for Ontario, Number C66315, 2021 ONCA 155, dated March 12, 2021, is dismissed with costs.

Karakatsanis J. took no part in the judgment.

La demande d'autorisation d'appel de l'arrêt de la Cour d'appel de l'Ontario, numéro C66315, 2021 ONCA 155, daté du 12 mars 2021, est rejetée avec dépens.

La juge Karakatsanis n'a pas participé au jugement.

---

*Ariel Virgile Chokki Abilogoun c. Conseil d'administration de l'Ordre des comptables professionnels agréés du Québec* (Qc) (Civile) (Autorisation) ([39722](#))

La demande d'autorisation d'appel de l'arrêt de la Cour d'appel du Québec (Montréal), numéro 500-09-029214-202, 2020 QCCA 1780, daté du 23 décembre 2020, est rejetée avec dépens.

The application for leave to appeal from the judgment of the Court of Appeal of Quebec (Montréal), Number 500-09-029214-202, 2020 QCCA 1780, dated December 23, 2020, is dismissed with costs.

---

*Jean-Guy Poulin c. Banque de Montréal* (Qc) (Civile) (Autorisation) ([39777](#))

La demande d'autorisation d'appel de l'arrêt de la Cour d'appel du Québec (Québec), numéro 200-09-010233-200, 2021 QCCA 426, daté du 8 mars 2021, est rejetée.

The application for leave to appeal from the judgment of the Court of Appeal of Quebec (Québec), Number 200-09-010233-200, 2021 QCCA 426 dated March 8, 2021, is dismissed.

---

*Stuart Weinstein v. Toronto Standard Condominium Corporation No. 1466 (Ont.) (Civil) (By Leave)*  
([39877](#))

The motion for an extension of time to serve and file the application for leave to appeal is granted. The motion for a stay and various requests for miscellaneous relief are dismissed. The application for leave to appeal from the judgment of the Court of Appeal for Ontario, Number M52496 (C69195), 2021 ONCA 470, dated June 28, 2021, is dismissed.

La requête en prorogation du délai de signification et de dépôt de la demande d'autorisation d'appel est accueillie. La requête en sursis d'exécution et les demandes diverses de redressement sont rejetées. La demande d'autorisation d'appel de l'arrêt de la Cour d'appel de l'Ontario, numéro M52496 (C69195), 2021 ONCA 470, daté du 28 juin 2021, est rejetée.

---

*Ahmad Aziz v. Canadian Human Rights Commission and Minister of Citizenship and Immigration (F.C.) (Civil) (By Leave)* ([39717](#))

The motion for an extension of time to serve and file the respondent's response, filed by the Minister of Citizenship and Immigration, is granted. The application for leave to appeal from the judgment of the Federal Court of Appeal, Number A-313-20, 2021 FCA 14, dated January 27, 2021, is dismissed.

La requête en prorogation du délai de signification et de dépôt de la réponse de l'intimé, le ministre de la Citoyenneté et de l'Immigration, est accueillie. La demande d'autorisation d'appel de l'arrêt de la Cour d'appel fédérale, numéro A-313-20, 2021 FCA 14, daté du 27 janvier 2021, est rejetée.

---

*ADAG Corporation Canada Ltd. and Geschlossene Grundstücksgesellschaft GGG 10 v. SaskEnergy Incorporated (Sask.) (Civil) (By Leave)* ([39766](#))

The application for leave to appeal from the judgment of the Court of Appeal for Saskatchewan, Number CACV3511, 2021 SKCA 74, dated May 11, 2021, is dismissed with costs.

La demande d'autorisation d'appel de l'arrêt de la Cour d'appel de la Saskatchewan, numéro CACV3511, 2021 SKCA 74, daté du 11 mai 2021, est rejetée avec dépens.

---

*Michael Lawen v. Attorney General of Nova Scotia representing Her Majesty the Queen in Right of the Province of Nova Scotia and Dr. Joseph Lawen in his Capacity as Executor of the Estate of Jack Lawen (N.S.) (Civil) (By Leave)* ([39770](#))

The motion for an extension of time to serve and file the application for leave to appeal is granted. The application for leave to appeal from the judgment of the Nova Scotia Court of Appeal, Number CA 492910, 2021 NSCA 39, dated February 4, 2021, is dismissed with costs to the Attorney General of Nova Scotia representing Her Majesty the Queen in Right of the Province of Nova Scotia.

La requête en prorogation du délai de signification et de dépôt de la demande d'autorisation d'appel est accueillie. La demande d'autorisation d'appel de l'arrêt de la Cour d'appel de la Nouvelle-Écosse, numéro CA 492910, 2021 NSCA 39, daté du 4 février 2021, est rejetée avec dépens en faveur du Procureur général de la Nouvelle-Écosse représentant

Sa Majesté la Reine du chef de la province de la Nouvelle-Écosse.

---

*John Ennis v. Attorney General of Canada - and - Canadian Human Rights Commission (F.C.) (Civil)*  
(By Leave) ([39800](#))

The application for leave to appeal from the judgment of the Federal Court of Appeal, Number A-55-20, 2021 FCA 95, dated May 14, 2021, is dismissed with costs.

La demande d'autorisation d'appel de l'arrêt de la Cour d'appel fédérale, numéro A-55-20, 2021 FCA 95, daté du 14 mai 2021, est rejetée avec dépens.

---

*Bradley Dorman v. Economical Mutual Insurance Company, Her Majesty the Queen in Right of Ontario, Philip Howell and Brian Mills - and between - Jeanette Miesette v. Allstate Insurance Company of Canada, Her Majesty the Queen in Right of Ontario, Philip Howell and Brian Mills - and between - Shelli-Lynn Black v. Belair Insurance Company Inc. carrying on business as Belair Direct, Her Majesty the Queen in Right of Ontario, Philip Howell and Brian Mills - and between - Catherine Brooks v. Intact Financial Corporation c.o.b. Intact Insurance, Her Majesty the Queen in Right of Ontario, Philip Howell and Brian Mills - and between - William Elliott v. Aviva Insurance Company of Canada, Her Majesty the Queen in Right of Ontario, Philip Howell and Brian Mills - and between - Jill Nicholson v. Unifund Assurance Company, Her Majesty the Queen in Right of Ontario, Philip Howell and Brian Mills - and between - Fernanda Sampaio v. Certas Home and Automobile Insurance Company, Her Majesty the Queen in Right of Ontario, Philip Howell and Brian Mills - and between - David Macleod v. Commonwealth Mutual Insurance Group, Her Majesty the Queen in Right of Ontario, Philip Howell and Brian Mills - and between - Madeleine Bonhomme v. Co-operators General Insurance Company, Her Majesty the Queen in Right of Ontario, Philip Howell and Brian Mills - and between - John Ross Robertson v. Echelon General Insurance Company, Her Majesty the Queen in Right of Ontario, Philip Howell and Brian Mills - and between - Mark Ciccicarelli v. Wawanesa Mutual Insurance Company, Her Majesty the Queen in Right of Ontario, Philip Howell and Brian Mills - and between - Kristopher Baron v. St. Paul Fire and Marine Insurance Company, Travelers Insurance Company of Canada, Her Majesty the Queen in Right of Ontario, Philip Howell and Brian Mills - and between - Gary Gibbons v. TD Insurance, Her Majesty the Queen in Right of Ontario, Philip Howell and Brian Mills - and between - Brian Nagle v. Gore Mutual Insurance Company, Her Majesty the Queen in Right of Ontario, Philip Howell and Brian Mills - and between - David Sura v. CUMIS General Insurance Company, Her Majesty the Queen in Right of Ontario, Philip Howell and Brian Mills (Ont.) (Civil) (By Leave) ([39802](#))*

The motion for an extension of time to serve and file a response, filed by Her Majesty the Queen in Right of Ontario, Philip Howell and Brian Mills, is granted. The application for leave to appeal from the judgment of the Court of Appeal for Ontario, Number C68566, 2021 ONCA 314, dated May 13, 2021, is dismissed with costs to the respondents, Economical Mutual Insurance Company, Allstate Insurance Company of Canada, Aviva Insurance Company of Canada, Unifund Assurance Company, Certas Home and Automobile Insurance Company, Commonwealth Mutual Insurance Group, Co-operators General Insurance Company, Echelon General Insurance Company, Wawanesa Mutual Insurance Company, St. Paul Fire and Marine Insurance Company, Travelers Insurance Company of Canada, TD Insurance, Gore Mutual Insurance Company, CUMIS General Insurance Company, Her Majesty the Queen in Right of Ontario, Philip Howell and Brian Mills.

Rowe J. took no part in the judgment.

La requête en prorogation du délai de signification et de dépôt d'une réponse, déposée par Sa Majesté la Reine du chef de l'Ontario, Philip Howell et Brian Mills, est accueillie. La demande d'autorisation d'appel de l'arrêt de la Cour d'appel de l'Ontario, numéro C68566, 2021 ONCA 314, daté du 13 mai 2021, est rejetée avec dépens en faveur des intimés, Economical, Compagnie Mutuelle d'Assurance, Allstate du Canada, compagnie d'Assurance, Aviva Insurance Company of Canada, Unifund, compagnie d'Assurance, Certas, compagnie d'assurances auto et habitation,

Commonwealth Mutual Insurance Group, Compagnie d'assurance générale Co-operators, Echelon Assurance, Compagnie mutuelle d'assurance Wawanesa, Compagnie d'assurance Saint-Paul, Compagnie d'assurance Travelers du Canada, TD Assurance, Gore Mutual Insurance Company, CUMIS General Insurance Company, Sa Majesté la Reine du chef de l'Ontario, Philip Howell et Brian Mills.

Le juge Rowe n'a pas participé au jugement.

---

*Procureur général du Québec c. Daniel Raunet et Colombe Gagnon - et - Fédération des médecins spécialistes du Québec, Fédération des médecins omnipraticiens du Québec, Association des optométristes du Québec et Régie de l'assurance maladie du Québec - et entre - Fédération des médecins spécialistes du Québec, Fédération des médecins omnipraticiens du Québec et Association des optométristes du Québec c. Daniel Raunet et Colombe Gagnon - et - Procureur général du Québec et Régie de l'assurance maladie du Québec (Qc) (Civile) (Autorisation) (39740)*

La demande d'autorisation d'appel, déposée par le procureur général du Québec, de l'arrêt de la Cour d'appel du Québec (Montréal), numéros 500-09-028485-191 et 500-09-028490-191, 2021 QCCA 654, daté du 23 avril 2021, est rejetée avec dépens en faveur de Daniel Raunet et Colombe Gagnon.

La demande d'autorisation d'appel, déposée par la Fédération des médecins spécialistes du Québec, la Fédération des médecins omnipraticiens du Québec et l'Association des optométristes du Québec, de l'arrêt de la Cour d'appel du Québec (Montréal), numéros 500-09-028485-191 et 500-09-028490-191, 2021 QCCA 654, daté du 23 avril 2021, est rejetée avec dépens en faveur de Daniel Raunet et Colombe Gagnon.

The application for leave to appeal, filed by the Attorney General of Quebec, from the judgment of the Court of Appeal of Quebec (Montréal), Numbers 500-09-028485-191 and 500-09-028490-191, 2021 QCCA 654, dated April 23, 2021, is dismissed with costs to Daniel Raunet and Colombe Gagnon.

The application for leave to appeal, filed by the Fédération des médecins spécialistes du Québec, la Fédération des médecins omnipraticiens du Québec and l'Association des optométristes du Québec, from the judgment of the Court of Appeal of Quebec (Montréal), Numbers 500-09-028485-191 and 500-09-028490-191, 2021 QCCA 654, dated April 23, 2021, is dismissed with costs to Daniel Raunet and Colombe Gagnon.

---

*Procureur général du Québec c. Philippe Léveillé - et - Régie de l'assurance maladie du Québec et Groupe Vision New Look inc. - et entre - Groupe Vision New Look inc. c. Philippe Léveillé - et - Procureur général du Québec, Régie de l'assurance maladie du Québec, Institut du glaucome de Montréal inc., Clinique O, Chirurgie plastique et esthétique de l'oeil inc., Frédéric Lord, Jurate Uleckas, Robert Sabbah, François Lavigne, Groupe Opmedic inc., Clinique de gastro-entérologie de Laval inc., Dr. Isabelle Delorme inc., Clinique dermatologique de la Rive-sud, J. S. Benhamron M.D. Inc., Michèle Leclerc, 7044968 Canada inc., Imagerie Médicale Westmount Square inc., Le groupe spécialiste ENT, S.E.N.C., Institut de l'oeil de Montréal inc., Marie-Michelle Cayer, Placements Optibui inc., Girair Basmadjian, Jacques Bellefeuille, Gestion Plexo inc., Élisabeth Gariépy M.D. inc., Luc Leclaire, Ophtalmologie Lanaudière-Sud S.E.N.C., Christian Perreault, Martine Jean, RRX médical inc., Étienne Gauvin, Dre Joëlle Baril inc., April Wootten, Steeve Létourneau M.D. inc., 9084-7757 Québec inc., Centre oculaire de Québec inc., Shawn Cohen, Pijoco inc., Contact Optico inc., Centre de physiothérapie Sherbrooke inc., Francine Cardinal, Antranik Benohanian, Institut de l'oeil des Laurentides inc., Yvon Benoit, La clinique de santé visuelle de Montréal, La clinique d'ophtalmologie du Haut Richelieu inc., Clinique de l'alternative inc., GMF Centre médical du parc, 9189-2984 Québec inc., Pierre Blondeau, F. Ross M.D. inc., Pierre Turcotte M.D. inc., Zieuté inc., Radiologie Varad S.E.N.C.R.L., Luc Comtois, 2645-8224 Québec inc., Institut de chirurgie spécialisée de Montréal inc., Clinique de radiologie de Granby inc., 100 % Vision inc., Alfred Balbul, Clinique d'ophtalmologie Ferremi Bouleau inc., Jean-Junior Normandin, Centre de santé intégrale et de recherche clinique à Cookshire inc., FYI services et produits Québec inc., Centre de recherche et d'enseignement d'échoendoscopie de Montréal inc., Centre*

*de gastro-entérologie (Montréal, West Island) inc., Béatrice Wang, François Roberge, ophtalmologue inc., Clinique de l'oeil Rockland inc., Joël Claveau, Michel Gravel, Clinique ophtalmologique Daniel Yu inc., Alan Coffey, Renée Carignan, Dan Bergeron, MD Eyecare inc., Beauce Optique inc., John Chen, Christa Staudenmaier, Service d'urologie S.E.N.C.R.L., 1843-1353 Québec inc., Gestion C.D.Q.M. inc., Stéphane Pierre Morin, Marian Zaharia, Endovision Plus inc., Jacques Samson, Dr. F. Cardinal inc., Radiologistes universitaires de Montréal S.E.N.C.R.L., André Quirion M.D. inc., Loukia Mitsos, Dimitrios Kyritsis, Clinique d'optométrie Bellevue inc., Clinique d'ophtalmologie Bellevue Laval, Philippe Lafaille, D.S. et J.C. Chapleau O.O.D. inc., La vue capitale inc., Bénédicte Morisse, Hélène Maltais, Lakeshore ophtalmologie, 9204-9204 Québec inc., Centre médical Fontainebleau inc. et Clinique d'ophtalmologie COI Laval (Qc) (Civile) (Autorisation) ([39762](#))*

La demande d'autorisation d'appel, déposée par le procureur général du Québec, de l'arrêt de la Cour d'appel du Québec (Montréal), numéros 500-09-028336-196, 500-09-028337-194 et 500-09-028338-192, 2021 QCCA 653, daté du 23 avril 2021, est rejetée avec dépens.

La requête en prorogation du délai pour signification de la demande d'autorisation d'appel, déposée par Groupe Vision New Look inc., est accordée.

La demande d'autorisation d'appel, déposée par Groupe Vision New Look inc., de l'arrêt de la Cour d'appel du Québec (Montréal), numéros 500-09-028336-196, 500-09-028337-194 et 500-09-028338-192, 2021 QCCA 653, daté du 23 avril 2021, est rejetée avec dépens.

The application for leave to appeal, filed by the Attorney General of Quebec, from the judgment of the Court of Appeal of Quebec (Montreal), Numbers 500-09-028336-196, 500-09-028337-194 and 500-09-028338-192, 2021 QCCA 653, dated April 23, 2021 is dismissed with costs.

The motion for an extension of time to serve the application for leave to appeal, filed by Groupe Vision New Look inc., is granted.

The application for leave to appeal, filed by Groupe Vision New Look inc., from the judgment of the Court of Appeal of Quebec (Montreal), Numbers 500-09-028336-196, 500-09-028337-194 and 500-09-028338-192, 2021 QCCA 653, dated April 23, 2021 is dismissed with costs.

---

*Nelson Tayongtong v. Her Majesty the Queen (Ont.) (Criminal) (By Leave) ([39776](#))*

The application for leave to appeal from the judgment of the Court of Appeal for Ontario, Number C67022, 2021 ONCA 281, dated May 3, 2021 is dismissed.

Jamal J. took no part in the judgment.

La demande d'autorisation d'appel de l'arrêt de la Cour d'appel de l'Ontario, numéro C67022, 2021 ONCA 281, daté du 3 mai 2021, est rejetée.

Le juge Jamal n'a pas participé au jugement.

---

*Mark Rodney Klassen and Olive Cynthia Klassen v. Her Majesty the Queen in Right of the Province of British Columbia (Minister of Public Safety and Solicitor General) and Lane Tobin (B.C.) (Civil) (By Leave) ([39839](#))*

The application for leave to appeal from the judgment of the Court of Appeal for British Columbia (Vancouver), Number CA46984, 2021 BCCA 294, dated July 29, 2021 is dismissed with costs.

La demande d'autorisation d'appel de l'arrêt de la Cour d'appel de la Colombie-Britannique (Vancouver), numéro CA46984, 2021 BCCA 294, daté du 29 juillet 2021, est rejetée avec dépens.

---

*Lucie Anne Marie Ritchie (formerly Brunet), Rahul Joshi and Erin Leslie v. Castlepoint Greybrook Sterling Inc.* (Ont.) (Civil) (By Leave) ([39696](#))

The application for leave to appeal from the judgment of the Court of Appeal for Ontario, Number C68446, 2021 ONCA 214, April 7, 2021 is dismissed with costs.

La demande d'autorisation d'appel de l'arrêt de la Cour d'appel de l'Ontario, numéro C68446, 2021 ONCA 214, daté du 7 avril 2021, est rejetée avec dépens.

---

*Allan J. Harris v. Her Majesty the Queen* (F.C.) (Civil) (By Leave) ([39742](#))

The motion for an extension of time to serve and file the application for leave to appeal is granted. The motion for an extension of time to serve and file the reply is granted. The application for leave to appeal from the judgment of the Federal Court of Appeal, Number A-175-19, 2020 FCA 124, dated July 21, 2020 is dismissed with costs.

La requête en prorogation du délai de signification et de dépôt de la demande d'autorisation d'appel est accueillie. La requête en prorogation du délai de signification et de dépôt de la réplique est accueillie. La demande d'autorisation d'appel de l'arrêt de la Cour d'appel fédérale, numéro A-175-19, 2020 CAF 124, daté du 21 juillet 2020, est rejetée avec dépens.

---

*Danby Products Limited v. President of the Canada Border Services Agency* (F.C.) (Civil) (By Leave) ([39755](#))

The application for leave to appeal from the judgment of the Federal Court of Appeal, Number A-2-20, 2021 FCA 82, dated April 23, 2021 is dismissed with costs.

La demande d'autorisation d'appel de l'arrêt de la Cour d'appel fédérale, numéro A-2-20, 2021 FCA 82, daté du 23 avril 2021, est rejetée avec dépens.

---

*Shawn Beaver v. Law Society of Alberta* (Alta.) (Civil) (By Leave) ([39763](#))

The application for leave to appeal from the judgment of the Court of Appeal of Alberta (Edmonton), Number 2003-0113-AC, 2021 ABCA 163, dated May 6, 2021 is dismissed with costs.

Martin J. took no part in the judgment.

La demande d'autorisation d'appel de l'arrêt de la Cour d'appel de l'Alberta (Edmonton), numéro 2003-0113-AC, 2021 ABCA 163, daté du 6 mai 2021, est rejetée avec dépens.

La juge Martin n'a pas participé au jugement.

---

*J.D. c. G.P.* (Qc) (Civile) (Autorisation) ([39813](#))

La demande d'autorisation d'appel de l'arrêt de la Cour d'appel du Québec (Montréal), numéro 500-09-029225-208, 2021 QCCA 916, daté du 3 juin 2021, est rejetée.

The application for leave to appeal from the judgment of the Court of Appeal of Quebec (Montréal), Number 500-09-

029225-208, 2021 QCCA 916, dated June 3, 2021, is dismissed.

---

Supreme Court of Canada / Cour suprême du Canada :  
[comments-commentaires@scc-csc.ca](mailto:comments-commentaires@scc-csc.ca)  
(613) 995-4330